



DICCIONARIO



Es posible que la versión amigable para las niñas y los niños del documento de resultados contenga algunas palabras difíciles de entender.

Este es un pequeño diccionario que les puede ayudar con algunos de los términos más difíciles.

Acceso: Poder utilizar o beneficiarse de algo (por ejemplo, educación o servicios de salud).

Adaptado: La manera como algo cambia – o es cambiado – para que sea apto o adecuado para hacer algo.

Adolescente: Personas jóvenes entre aproximadamente los 10 y los 19 años de edad.

Anemia: mala condición de la sangre de una persona debido a que le falta algo.

Asamblea General: Uno de los 6 órganos principales o secciones de las Naciones Unidas, donde tiene lugar la mayor parte de los debates entre los gobiernos. Cada gobierno tiene un voto. Gran parte del trabajo de la Asamblea General se realiza en seis comités más pequeños. Además de sus reuniones regulares, la Asamblea General puede convocar sesiones especiales para discutir temas de importancia.

Asequible: Algo que alguien con un ingreso bajo o promedio puede pagar.

Autoridades judiciales: personas encargadas de hacer cumplir la ley (como los policías).

(El) Buró: 5 embajadores de Jamaica, Malí, Bangladesh, Alemania y Bosnia-Herzegovina (en representación de sus países en las Naciones Unidas) quienes fueron seleccionados para que se encargaran de los detalles relacionados con la organización de la Sesión Especial. Su responsabilidad es asegurar que el documento de resultados es suscrito por todos los gobiernos del mundo antes de la Sesión Especial que se celebrará en septiembre. Asimismo, presentan propuestas a los gobiernos sobre cómo involucrar a las niñas, los niños y los ONG en la Sesión Especial. El buró lo preside Patricia Durrant, embajadora de Jamaica ante la ONU.

Castigo Corporal: causar sufrimiento físico al cuerpo de una persona por medio de golpes, azotes, etc.

Comité para la Convención sobre los derechos de la niñez [CRC]: un grupo de expertos sobre la niñez que provienen de todo el mundo y se reúnen en Ginebra tres veces al año para informarse sobre lo que los gobiernos han estado haciendo para proteger y promover los derechos de las niñas y los niños. Los miembros de este grupo son elegidos por los gobiernos del mundo.

Comunidad Global: Todas las personas del mundo o todos sus gobiernos.

Contaminación: Algo que daña o afecta el medio ambiente/el mundo natural (como los químicos peligrosos, los gases, la basura). A menudo la contaminación es dañina para la salud de las personas y la supervivencia de los animales y las plantas cuando afecta el aire, el agua o el suelo.

Cortedad de talla: retrasos o detenimiento en el desarrollo físico o mental normal de una persona.

Crecimiento económico: un incremento en la producción de todo tipo de bienes (como automóviles, ropa, comida, utensilios de cocina y petróleo) y servicios (como bancos, hospitales, tiendas, bares, hoteles y taxis).

Defender: Apoyar algo (como una ley o una manera tradicional de hacer las cosas) por medio de acciones o comportamiento.

Deficiencia: Falta de algo que resulta en un problema.

Democracia: un sistema de gobierno que se basa en elecciones libres en las que todos los adultos eligen a sus representantes; asimismo incluye el respeto por la libertad de expresión, credo y opinión así como el respeto por el estado de derecho.

Desarrollo: otorgar a las personas mayor control sobre sus vidas y más opciones sobre cómo viven. Esto requiere que tengan sus necesidades básicas satisfechas (por ejemplo, comida, dinero y abrigo). También se define a veces como crecimiento económico.

Desarrollo intelectual: el crecimiento de la mente; un aumento del conocimiento, habilidad de analizar un problema y otras habilidades mentales.

Desarrollo físico: El crecimiento del cuerpo humano y sus diferentes órganos hasta un estado de desarrollo pleno.

Desarrollo social: La manera como las sociedades evolucionan y se vuelven más complejas para abordar asuntos sociales como la salud, la educación, la pobreza, el crimen y la falta de vivienda.

Desnutrición: El resultado de no consumir suficiente comida para mantener un cuerpo sano.

Discapacidades: problemas físicos o mentales (como la falta de un brazo o una pierna, o tener un mecanismo, organismo o miembro del cuerpo defectuoso). La discapacidad debe también verse como la desventaja que proviene de la manera como se organizan las sociedades y que toma poca o ninguna cuenta de las personas que tienen estas dificultades y las excluye de la vida social normal.

Discriminación: El trato desigual a causa de prejuicios o preferencias que van en contra de la raza, el color, el sexo, el idioma, la religión, la opinión política, la discapacidad, etc.

Estrategias: planes para llegar a una meta u objetivo acordado.

Explotación: maltrato, aprovecharse de alguien, utilizar a alguien de manera egoísta. Como hacer que una niña o niño trabaje para pagar las deudas de sus padres u obligarlo a realizar un trabajo peligroso o ilegal para beneficio de otra persona.

Explotación sexual: maltratar, abusar o aprovecharse de una persona involucrándola en trabajo o actividades sexuales que son ilegales o inapropiadas.

Generación: Todas las personas nacidas más o menos al mismo tiempo o entre ciertos años.

Género: La manera como diferentes culturas y sociedades entienden las diferencias biológicas entre hombres y mujeres, lo que significa ser femenina o masculino en situaciones culturales y sociales particulares y cómo esto influye en las ideas sobre lo que harán las mujeres, los hombres, las niñas y los niños y cómo se comportarán.

Higiene: Una manera de mantenerse saludable.

Huérfano: Haber perdido uno o ambos padres producto de una enfermedad, accidente o de un acto de violencia.

Indígena: Los habitantes originales o nativos de un lugar; las personas que habitaron un lugar por primera vez. A menudo se encuentran en peligro porque otras personas quieren controlar sus tierras o sus recursos.

Inestabilidad: Cuando un país está sufriendo de una mala situación económica, militar o política que le dificulta su vida normal.

Inmunización: Proteger a las personas de las enfermedades dándoles una forma leve pero no peligrosa de la enfermedad.

Integración: Acerca a diferentes grupos (por ejemplo, niñas y niños con y sin discapacidad; niñas y niños de diferentes razas o grupos étnicos) de manera que se traten por igual y tengan igual acceso a los servicios, etc.

Inversiones: Poner dinero en algo para que más tarde pueda hacerse alguna cosa (como por ejemplo invertir en una fábrica para producir vehículos o invertir en las niñas y los niños para que sean adultos más saludables y bien educados).

Licencia obligatoria: Cuando un gobierno le otorga a alguien el permiso para producir un medicamento (o cualquier otra cosa) – porque se considera de vital importancia para ese país, por ejemplo para salvar vidas – aunque el fabricante original de ese medicamento no esté de acuerdo.

Mutilación Genital Femenina (MGF): Quitar la parte sensible de los órganos sexuales de una niña o una mujer por razones culturales.

Naciones Unidas: Creadas después de la Segunda Guerra Mundial para que todos los países del mundo tuvieran un lugar donde discutir los problemas y asuntos que les afectan. Desempeña un papel clave en el esfuerzo por mantener la paz y la seguridad internacionales. La sede de las Naciones Unidas está en Nueva York y Ginebra, pero también tiene oficinas en otros países.

Negociaciones: discusiones para llegar a un acuerdo u organizar algo.

Normas: Una medida del desempeño que se espera al hacer algo; lo que se debe lograr al hacer algo.

Obligatorio: Algo que se debe hacer, es un requisito hacerlo, algo que no se puede obviar.

ONG (organismo no gubernamental): cualquier organización que no forma parte del gobierno (y que tampoco es una empresa o compañía que quiere obtener utilidades), que existe para ayudar a las personas que tienen algún problema (como pobreza o discapacidad) o para proteger algo (como animales o plantas) que estén en peligro.

Participación: Estar involucrado o desempeñar un papel en algo. Ser escuchado y tomado en serio – por lo general cuando se toman decisiones. La participación, sin embargo, también puede ser simbólica, lo que quiere decir que no se toma en serio a la persona y sólo se permite su participación para mantenerla contenta o porque se ve bien.

Pobreza: Condición en la que se tienen tan pocos recursos (como dinero o tierra) que no se pueden obtener las necesidades básicas para la vida (como la comida, la ropa y la vivienda) ni participar en la vida de la comunidad local o sociedad.

Poliomielitis (Polio): Enfermedad grave causada por un virus y que a menudo resulta en discapacidad física.

Prioridad: La cosa más importante o una de las cosas más importantes.

Recursos naturales: Cosas que proporciona la naturaleza y que se pueden encontrar a nuestro alrededor para su uso (como petróleo, carbón, peces, diamantes, agua y árboles).

Refugiados: Personas que se ven obligadas a abandonar sus hogares e irse a vivir a otro país por causa de peligros o amenazas como guerras, desastres naturales, persecución política, etc.

Sanearamiento: Formas eficaces y seguras de deshacerse de los desechos humanos y proteger la salud de la población.

Secretario General: El jefe de las Naciones Unidas, elegido por todos los gobiernos del mundo. El cargo lo ocupa actualmente el Sr. Kofi Annan quien fue elegido en 1997 y quien es el séptimo Secretario General de la ONU.

Sistema jurídico: Todas las personas y procedimientos (como los tribunales, los abogados, las prisiones) que crean las sociedades para lidiar con los delitos y con las personas que no cumplen la ley.

Sociedad Civil: Todas aquellas organizaciones (como los ONG, los sindicatos, las iglesias y los grupos en la fe, las organizaciones de beneficencia, los grupos de mujeres, los movimientos ambientalistas, los grupos comunitarios y las asociaciones) que resultan cuando las personas se reúnen para ayudarse entre sí o para ayudar a otros. Todo tipo de organización que no forma parte del gobierno o del sector privado/empresarial/comercial.

Tabaco: Planta cuyas hojas se secan y se preparan para luego utilizarlas en la fabricación de cigarrillos, puros, o tabaco para fumar en pipa.

Tecnología: Procesos industriales o de otro tipo que implican el uso de conocimientos científicos o de otra clase para resolver problemas o producir algo.

Trafico: Comercio ilegal (es decir, comprar y vender) con personas, especialmente mujeres, niñas y niños. A menudo tiene lugar entre las fronteras de diferentes países, especialmente entre países ricos y pobres.

UNICEF: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, fundado en 1946 como el Fondo Internacional de Emergencia de la ONU para la Niñez. Es el principal organismo de las Naciones Unidas que trabaja para la protección, supervivencia y desarrollo de niñas y niños. Trabaja en estrecha colaboración con los gobiernos de todo el mundo para brindar servicios a niñas y niños como medicamentos, vacunas, agua, alimentos y educación escolar.

VIH/SIDA: El virus de inmunodeficiencia humana [VIH] es el que causa el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida [SIDA] al infectar las células del cuerpo. Al causar el colapso del propio sistema de protección del cuerpo el resultado son varios síntomas y enfermedades graves que pueden causar la muerte. La infección por VIH se transmite cuando se tienen relaciones sexuales sin protección (sin usar condones) o cuando hay contacto con la sangre al inyectarse drogas (por medio de agujas o jeringas contaminadas). El VIH también se puede transmitir de madre a hijo durante el parto o a través de la leche materna o por transfusiones de sangre.

Yodo: Un elemento químico que las personas necesitan en cantidades muy pequeñas para mantenerse saludables. La falta de yodo hace que a las personas se les inflame el cuello o que puedan tener problemas en su desarrollo mental.